



**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

Centre Public d'Action Sociale de Woluwe-Saint-Lambert
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Lambrechts-Woluwe

**Modification Budgétaire 2025/1
Begrotingswijziging 2025/1**

Président / Voorzitter : Jean-François THAYER
Secrétaire général / Secretaris-generaal : Grégory JACQUES
Directeur financier f.f. / Financieel Directeur d.d. : Youri DELWIT

Numéro d'entreprise / Ondernemingsnummer: 0212.348.440

 02/ 777.75.11

Gulledelle 98

1200 BRUXELLES - BRUSSEL

Modification Budgétaire n° 1 Begrotingswijziging Nr 1

Tableau / Tabel 1 : Balance des recettes et des dépenses / Balans van ontvangsten & uitgaven

	PREVISION - RAMING			CONSEIL - RAAD			TUTELLE TOEZICHTHOUDENDE OVERHEID		
	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo
Budget Initial / Oorspronkelijke	62.916.865,23	62.916.865,23							
Augmentation / Verhoging	278.982,98	278.982,98							
Diminution / Vermindering									
Résultat / Resultaat	63.195.848,21	63.195.848,21							

S/F. 0600 : 0690 Prélèvements - Overboekingen

Article F/E/N° Artikel F/E/Nr	Recettes d'exploitation Exploitatieontvangsten	Justification / Rechtvaardiging	Budget Initial / Oorspronkelijke begroting	Budget Initial et MB / Oorspronkelijke en gewijzigde begroting	Modification / Wijziging	Nouveau Montant / Nieuw bedrag
67	Prélèvement - Overboekingen					
0600/99400/01	Prélèvement sur le fonds de réserve d'exploitation Overboeking uit het exploitatie- reservefonds		274.680,77	274.680,77	278.982,98	553.663,75
0690/0067	Total Prélèvement - Totaal Overboekingen		1.834.472,99	1.834.472,99	278.982,98	2.113.455,97
0690/0063	Sous-Total - Sub-Totaal		1.834.472,99	1.834.472,99	278.982,98	2.113.455,97
0690/0065	Total recettes d'exploitation - Totaal exploitatieontvangsten		1.834.472,99	1.834.472,99	278.982,98	2.113.455,97

S/F. 8320 : 8320 Aide sociale - Sociale bijstand

Article F/E/N° Artikel F/E/Nr	Dépenses d'exploitation Exploitatieuitgaven	Justification / Rechtvaardiging	Budget Initial / Oorspronkelijke begroting	Budget Initial et MB / Oorspronkelijke en gewijzigde begroting	Modification / Wijziging	Nouveau Montant / Nieuw bedrag
72 8320/30100/01	Redistribution - Herverdeling Non-valeurs et irrécouvrables sur exercices clos résultant d Terug te betalen onwaarden en oninbaren alsgevolg van een ma		80.000,00	80.000,00	278.982,98	358.982,98
8320/0072	Total Redistribution - Totaal Herverdeling		26.270.709,54	26.270.709,54	278.982,98	26.549.692,52
8320/0073	Sous-Total - Sub-Totaal		31.801.029,83	31.801.029,83	278.982,98	32.080.012,81
8320/0075	Total dépenses d'exploitation - Totaal exploitatieuitgaven		32.279.161,36	32.279.161,36	278.982,98	32.558.144,34

Tableau récapitulatif des recettes d'exploitation - Overzichtstabel van de exploitatieen

	Fonctions - Functies	Prestations Prestaties 60	Transferts Overdrachten 61	Produits Financiers Financiële opbrengsten 62	Sous-Total Subtotaal 63	Facturation interne Interne facturering 64	Total Totaal 65/67
0090	0020 Recettes et dépenses générales - Algemene ontvangsten en uitgaven	197.000,00	19.088.000,00	8.250,00	19.293.250,00		19.293.250,00
0290	0200 Fonds - Fondsen		668.894,38		668.894,38		668.894,38
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur	14.000,00	510.520,22	1.500,00	526.020,22	1.343.741,26	1.869.761,48
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium			129.000,00	129.000,00		129.000,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten		33.255,46		33.255,46	832.405,13	865.660,59
8015	8015 Fonds d'Energie - Energiefondsen		24.500,00		24.500,00		24.500,00
8290	8200-8270 Avances - Voorschotten		13.000,00		13.000,00		13.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand	37.300,00	22.764.943,10		22.802.243,10	24.500,00	22.826.743,10
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	4.421.081,19	5.029.306,27		9.450.387,46		9.450.387,46
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra	166.703,92	362.953,21		529.657,13		529.657,13
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp	56.000,00	522.359,96		578.359,96		578.359,96
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst	290.532,15	354.799,67		645.331,82	168.247,96	813.579,78
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden		333.706,47		333.706,47		333.706,47
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden	228.066,65	148.295,52		376.362,17		376.362,17
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	5.410.683,91	49.854.534,26	138.750,00	55.403.968,17	2.368.894,35	57.772.862,52
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen						2.113.455,97
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen						59.886.318,49
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar				Déficit - Tekort	0	
0010	0010 Résultat reporté - Overgedragen resultaat						
9990	Total exercice propre + résultat positif reporté - Totaal eigen dienstjaar + positief overgedragen resultaat						59.886.318,49
	Balance exercice propre + résultat positif reporté - Balans eigen dienstjaar + positief overgedragen resultaat					0	

Tableau récapitulatif des dépenses d'exploitation - Overzichtstabel van de exploitatieuitgaven

	Fonctions - Functies	Personnel Personeel 70	Fonctionnement Werkingskosten 71	Redistribution Herverdeling 72	Charges financières Financiële lasten 7X	Prélèvement Overboekingen 7Y	Sous-Total Subtotaal 73	Facturation interne Interne facturering 74	Total Totaal 75
0090	0020 Recettes et dépenses générales - Algemene ontvangsten en uitgaven	150.000,00	7.500,00		75.150,00		232.650,00		232.650,00
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur	4.298.194,15	621.185,36		3.600,00		4.922.979,51	202.158,11	5.125.137,62
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium		17.114,11		4.700,00		21.814,11		21.814,11
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten	823.224,14	103.055,60		3.700,00		929.979,74	24.912,30	954.892,04
8015	8015 Fonds d'Energie - Energiefonds							24.500,00	24.500,00
8290	8200-8270 Avances - Voorschotten			13.000,00			13.000,00		13.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand	5.142.605,57	383.814,72	26.549.692,52	3.900,00		32.080.012,81	478.131,53	32.558.144,34
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten		20.424,69		2.100,00		22.524,69		22.524,69
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	5.897.202,60	4.797.539,54	6.504,94	401.000,00		11.102.247,08	1.013.366,09	12.115.613,17
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra	522.796,67	290.656,73		150,00		813.603,40	32.917,11	846.520,51
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaaltehuizen		369.792,49		117.000,00		486.792,49		486.792,49
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp	1.844.826,06	48.601,67		650,00		1.894.077,73	145.912,11	2.039.989,84
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingsdienst	1.768.114,60	49.688,89	25.000,00	250,00		1.843.053,49	406.893,53	2.249.947,02
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden	494.688,65	10.290,13		150,00		505.128,78	25.131,89	530.260,67
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening				120.000,00		120.000,00		120.000,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden	176.734,53	137.825,50	162.000,00	2.300,00		478.860,03	14.971,68	493.831,71
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	21.118.386,97	6.857.489,43	26.756.197,46	734.650,00		55.466.723,86	2.368.894,35	57.835.618,21
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen								
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen								57.835.618,21
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar						Excédent - Overschot	2.050.700,28	
0010	0010 Résultat reporté - Overgedragen resultaat								
9990	Total exercice propre + résultat négatif reporté - Totaal eigen dienstjaar + negatief overgedragen resultaat								57.835.618,21

	Fonctions - Functies	Personnel Personeel 70	Fonctionnement Werkingskosten 71	Redistribution Herverdeling 72	Charges financières Financiële lasten 7X	Prélèvement Overboekingen 7Y	Sous-Total Subtotaal 73	Facturation interne Interne facturering 74	Total Totaal 75
	Balance exercice propre + résultat négatif reporté - Balans eigen dienstjaar + negatief overgedragen resultaat							2.050.700,28	

Tableau récapitulatif des recettes d'investissement - Overzichtstabel van de investeringsontvangsten

	Fonctions - Functies	Intervention Tegemoetkoming 80	Aliénations Vervreemding 81	Financement Financiering 82	Sous-Total Subtotaal 83	Facturation interne Interne facturering 84	Total Totaal 85/87
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur			83.830,00	83.830,00		83.830,00
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium			25.000,00	25.000,00		25.000,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten			36.660,00	36.660,00		36.660,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand			86.340,00	86.340,00		86.340,00
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten			1.380.000,00	1.380.000,00		1.380.000,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	60.949,72		1.230.495,00	1.291.444,72		1.291.444,72
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra			104.930,00	104.930,00		104.930,00
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaaltehuizen			262.500,00	262.500,00		262.500,00
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp			5.930,00	5.930,00		5.930,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst			10.430,00	10.430,00		10.430,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden			6.430,00	6.430,00		6.430,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden			16.035,00	16.035,00		16.035,00
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	60.949,72		3.248.580,00	3.309.529,72		3.309.529,72
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen						
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen						3.309.529,72
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar				Déficit - Tekort	2.050.700,28	

Tableau récapitulatif des dépenses d'investissement - Overzichtstabel van de investeringsuitgaven

	Fonctions - Functies	Contribution Bijdragen 90	Investissements Investering 91	Dette Schuld 92	Prélèvement Overboekingen 9Y	Sous-Total Subtotaal 93	Facturation interne Interne facturering 94	Total Totaal 95
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur		83.830,00	43.000,00		126.830,00		126.830,00
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium		25.000,00	150.800,00		175.800,00		175.800,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten		36.660,00	46.500,00		83.160,00		83.160,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand		86.340,00	39.200,00		125.540,00		125.540,00
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten		1.380.000,00	11.150,00		1.391.150,00		1.391.150,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen		1.267.495,00	1.379.000,00		2.646.495,00		2.646.495,00
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra		104.930,00	2.500,00		107.430,00		107.430,00
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaaltehuizen		225.500,00	374.500,00		600.000,00		600.000,00
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp		5.930,00	7.900,00		13.830,00		13.830,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst		10.430,00	3.100,00		13.530,00		13.530,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden		6.430,00	1.400,00		7.830,00		7.830,00
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening			30.000,00		30.000,00		30.000,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden		16.035,00	22.600,00		38.635,00		38.635,00
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen		3.248.580,00	2.111.650,00		5.360.230,00		5.360.230,00
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen							
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen							5.360.230,00
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar					Excédent - Overschot	0	

Tableau récapitulatif synthétique - Synthetische overzichtstabel

	Total recettes d'exploitation Totaal exploitatieontvangsten	Total dépenses d'exploitation Totaal exploitatieuitgaven	Total recettes d'investissement Totaal investeringsontvangsten	Total dépenses d'investissement Totaal investeringsuitgaven	Total général des recettes Algemeen totaal der ontvangsten	Total général des dépenses Algemeen totaal der uitgaven
Total des fonctions Totaal der functies	59.886.318,49	57.835.618,21	3.309.529,72	5.360.230,00	63.195.848,21	63.195.848,21

Tableau récapitulatif détaillé - Omstandige overzichtstabel

	Total recettes d'exploitation Totaal exploitatieontvangsten	Total dépenses d'exploitation Totaal exploitatieuitgaven	Total recettes d'investissement Totaal investeringsontvangsten	Total dépenses d'investissement Totaal investeringsuitgaven	Total général des recettes Algemeen totaal der ontvangsten	Total général des dépenses Algemeen totaal der uitgaven
Total des fonctions à l'exclusion des prélèvements Totaal der functies met uizondering van overboekingen	57.772.862,52	57.835.618,21	3.309.529,72	5.360.230,00	61.082.392,24	63.195.848,21
Prélèvements - Overboekingen	2.113.455,97				2.113.455,97	
Total - Totaal	59.886.318,49	57.835.618,21	3.309.529,72	5.360.230,00	63.195.848,21	63.195.848,21
Balance - Balans			Excédent - Overschot			
Balance - Balans			Déficit - Tekort			
Résultat reporté Overgedragen resultaat						
Total - Totaal	59.886.318,49	57.835.618,21	3.309.529,72	5.360.230,00	63.195.848,21	63.195.848,21

AVIS DU GROUPE TECHNIQUE – ADVIES VAN DE TECHNISCHE GROEP

Conformément à l'article 11 du Règlement général de la comptabilité des Centres Publics d'Action Sociales de la Région de Bruxelles-Capitale, la modification budgétaire 2025/1 est normalement soumise à l'avis d'un groupe technique composé de :

Overeenkomstig artikel 11 van het Algemeen Reglement op de boekhouding van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de begrotingswijziging 2025/1 normaal onderworpen aan het advies van een technische groep bestaande uit:

Jean-François THAYER, Président – Voorzitter ;
Grégory JACQUES, Secrétaire général – Secretaris-generaal ;
Youri DELWIT, Directeur financier f.f. – Financieel Directeur d.d.

Le groupe technique s'est réuni le 21 mai 2025 de 14 à 15 heures.
De technische groep is bijeengekomen op 21 mai 2025 van 14 tot 15 uur.

REMARQUES – OPMERKINGEN

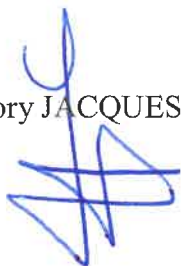
Le groupe n'a aucune remarque à formuler quant aux aspects légaux et techniques relatifs à cette modification budgétaire.
De technische groep heeft geen opmerkingen te formuleren over de wettelijke en technische aspecten van de begrotingswijziging.

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,

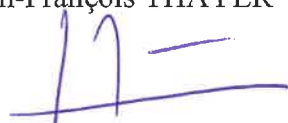
Le Président,
De Voorzitter,

Le Directeur financier f.f.,
De financieel Directeur d.d.,

Grégory JACQUES



Jean-François THAYER



Youri DELWIT



CPAS Woluwe-St-Lambert

Arrêté par le conseil de l'action sociale en séance du : 10/06/2025

Vastgesteld door de Raad voor maatschappelijk welzijn in zijn vergadering van : 10/06/2025

Etaient présents - Waren aanwezig:

PRÉSIDENT - VOORZITTER :

MEMBRES - LEDEN :

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL - SECRETARIS-GENERAAL :

LE CONSEIL,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale;

Considérant qu'il convient de revoir certaines allocations prévues au budget 1998;

DECIDE:

Article 1 - Le budget de 1998 est modifié conformément aux tableaux repris ci-avant et le nouveau résultat du budget est arrêté aux chiffres figurant aux tableaux ci-avant.

Article 2 - La présente décision sera soumise à l'approbation du Conseil communal conformément à l'article 88 de la loi organique.

DE RAAD

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Overwegende dat bepaalde kredieten van de begroting 1998 dienen te worden herzien;

BESLIST:

Artikel 1 – De begroting 1998 is gewijzigd en het nieuw resultaat wordt vastgesteld overeenkomstig de bedragen in bovenvermelde tabel.

Artikel 2 – Deze beslissing zal voorgelegd worden aan de goedkeuring van de Gemeenteraad overeenkomstig artikel 88 van de organieke wet.

POUR EXTRAIT CONFORME
VOOR GELIJKLUIDEND UITTREKSEL

LE CONSEIL - DE RAAD

Le Secrétaire général du C.P.A.S.,
De Secretaris-generaal van het O.C.M.W.,

Le Président,
De Voorzitter,

Transmis à l'Administration communale le :
Overgemaakt aan het Gemeentebestuur op :

Le Secrétaire général du C.P.A.S.,
De Secretaris-generaal van het O.C.M.W.,

Le Président,
De Voorzitter,

Reçu à l'administration communale le :
Ontvangen op het Gemeentebestuur op :

Vu et approuvé en séance du :
Gezien en goedgekeurd in vergadering van :

Etaient présents - Waren aanwezig:

Par ordonnance – In opdracht,

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,